

大慈恩寺三藏法師傳卷第八

右八

起永徽六年夏五月譯理門論終顯慶  
元年春三月百官謝示 御製寺碑文  
六年夏五月庚午法師以正譯之餘又譯理  
門論又先於弘福寺譯因明論此二論各一

卷大明立破方軌現比量門譯寮僧伍競造文疏時譯經僧炳玄將其論示尚藥奉御呂才才遂更張衡術指其長短作因明註解立破義圖序曰蓋聞一消一息範圍天地之儀大哉至哉變通爻畫之紀理則未弘於方外事乃猶拘於域中推渾元而莫知窮陰陽而不測豈聞象繫之表猶開八正之門形器之先更弘二智之教者也故能運空有而雙照冥真俗而兩夷泛六度於愛河駕三車於火宅是知法王法力超群生而自在自覺覺人權衆魔而獨悟業運將啓乃雷震而電耀化緣斯極亦火滅而薪盡觀其應跡若有去來察此眞常本無生住但以弘濟之道有緣斯應天祚明德無遠不臻是以萌帶疇昔神光聊見於曩時祥瑞有歸淨土咸嘆於茲日伏惟皇唐之有天下也運金輪而臨四有握璿極而撫万方耀慧日於六天蒸法雲於十地西越流沙遂荒妙樂之域東漸於海掩有

歡喜之都振聲教於無邊通車書於有頂遂使百億須弥既咸頒於望秩三千法界亦共沐於皇風故令五方印度改荒服於豪街十八韋陀譯梵文於秘府乃有三藏玄奘法師者所謂當今之能仁也聰慧夙成該覽宏瞻德業純粹律禁翹勤實三寶之棟梁四衆之綱紀者也每以釋教東遷爲日已久或恐邪正雜擾水乳不分若不稽實相於迦維驗真文於摩竭何以成決定之藏爲畢竟之宗者乎幸逢二儀交泰四海無塵遂得拂衣玄漠振錫葱嶺不由味於蒟齧直路夷通豈藉佩於杜衡遙途近易於是窮源河於西域涉恒水於東維採貝葉於鷲山窺金文於鶴樹所歷諸國百有餘都所獲經論向七百部並傳以藩駟聿歸上京因得面奉聖顏對揚宗極此因明論者即是三藏所獲梵本之內之一部也理則包括於三乘事乃牢籠於百法研機空有之際發揮内外之宗雖詞約而理

右八  
二

弘實文微而義顯學者當生不能窺其奧游之者數載未足測其源以其衆妙之門是以先事翻譯其有神泰法師靖邁法師明覺法師等並以神機昭晰志業兼該精習群經多所通悟皆蒙別勅追赴法筵遂得函丈請益執卷承旨三藏既善宣法要妙盡幽深泰法師等是以各錄所聞為之義疏詮表既定方擬流通無緣之徒多未聞見復有栖玄法師者乃是才之幼少之舊也昔栖遁於嵩岳嘗狂步於山門既筮仕於上京猶曲捲於窮巷自蒙修攝三十餘年忉怛之誠二難俱盡然法師節操精潔戒行冰霜學既照達於一乘身乃拘局於十誦才既覩其清苦持以開玄妙量謂未與彼同雖復強學推尋恐非措心之所何因今將內論翻用見譏者乎法師後逢因明創行義趣幽隱是以先寫一通故將見遺仍附書云此論極難深究玄妙比有聰明博識聽之多不能解今若復能通之可

右八

三

謂内外俱悉矣其論既近至中更才實未之前聞恥於彼試不知為復強加披閱於是依極成而探義深憑比量而求微旨反覆再三薄識宗趣後復借得諸法師等三家義疏更加究習然以諸法師等雖復序致泉富文理會通既以執見參差所說自相矛盾義既同成之其有疑者立而破之分為上中下卷号曰立破注解其間墨書者即是論之本文朱詔問須臾即解由來不窺象戲試造旬日復

書注者以存師等舊說其下墨書注者是才今之新撰用決師等前義凡有四十餘條自鄭已下猶未具錄至於文理隱伏稍難見者仍畫爲義圖共相比校仍更別撰一方丈大圖獨存才之近注論既外無人解無處道聽途說若言生而知之固非才之望也然以學

無再請尚曰傳燈聞一知十方稱殆庶況平生平不見率尔輒事含毫今既不由師資注解能無紕累竊聞雪山夜又說生滅法丘井野獸歎未曾有苟令所言合理尚得天仙歸敬才之所注庶幾於茲法師等若能忘狐鬼之微陋思句味之可尊擇善而從不簡眞俗此則如來之道不墜於地弘之者衆何常之有必以心未忘於人我義不察於是非才亦扣其兩端猶擬質之三藏秋七月已巳譯經沙門惠立聞而慙之因致書于左僕射燕國于公論其利害曰立聞諸佛之立教也文言奧遠旨義幽深等圓穹之廓寥類滄波之浩

汗談真如之性相居十地而尚述說小草之因緣處無生其猶昧泥有縈纏八邪之網沉淪四倒之流而欲窺究宗因辯彰同異者無乃妄哉竊見大慈恩寺翻譯法師慧基早樹智力夙成行潔珪璋操逾松杞遂能躬遊聖域詢稟微言揔三藏於脣懷包四含於掌握

右八

四

嗣清微於曩哲扇遺範於當今實季俗之舟航信繙林之龜鏡者也所翻聖教已三百餘軸中有小論題曰因明詮論難之指歸序折邪之軌式雖未爲玄門之要妙然亦非造次之所知也近聞尚藥呂奉御以常人之資竊衆師之說造因明圖釋宗因義不能精悟好起異端苟覓聲譽妄爲穿鑿誹衆德之正說任我慢之褊心媒銜公卿之前囂喧閭巷之側不慙顏厚靡倦神勞頗歷炎涼情猶未已然奉御於俗事少閑遂謂真宗可了何異鼯鼠見金竈之堪陟乃言岷閬之非難蛛蠱覩棘林之易羅亦謂扶桑之可網不量涯分何

殊此焉抑又聞之大音希聲大辯若訥所以  
淨名會理杜口毗城尼父德高恂恂鄉黨又  
叔度汪汪之稱元禮模楷之譽亦未聞誇競  
自媒而獲搢紳之推仰也云立致書其事遂  
寢冬十月丁酉太常博士柳宣聞其事寢乃  
作歸敬書偈以檄譯經僧衆曰

稽首諸佛願護神威當陳誠請因或尤譏  
沉晦未悟圓覺所歸久渝愛海舟楫攸希  
異執乖競和合是依玄離取有理絕過違  
慢乖八王戲入百非取捨同辨染淨混微  
簡金去礎琢玉裨輝能仁並鑒凝慮研幾  
契誠大道孰敢毀誹謗謗崇德唯唯浸襄

惟願留聽庶有發揮望矜惄惄垂誨斐斐  
歸敬曰昔能仁示現王宮假歿雙樹微言既  
暢至理亦弘刹土蒙攝受之恩懷生霑昭蘇  
之惠自佛樹西蔭覺影東臨漢魏寔爲濫觴  
符姚盛其風彩自是名僧間出賢達連鑣慧  
日長懸法輪恒馭開鑒之功始自騰顯弘闡

之力仍資什安別有單開遠適羅浮圖澄近  
現趙魏粗言圭角未可縷陳莫不談空有於  
一乘論苦集於四諦假銓明有終未離於有  
爲息言明道方契證於凝寂猶執玄以求玄  
是玄非玄理因玄以忘玄或是玄義雖冥會  
幽途事理絕於言象然攝生歸寂終藉筌蹄  
亦既立言是非鋒起如彼戰爭干戈競發負  
者屏氣勝者先鳴故尚降魔制諸外道自非  
辯才無畏答難有方則物輦喧張我等恥辱  
是故專心適道一意揔持建立法幢祇植法  
鼓旗鼓既正則敵者殘摧法輪旣轉能威不  
伏若使望風旗靡對難含謬而能闡弘二寶  
無有是處尚藥呂奉御入空有之門馳正見  
之路聞持擬於昔賢洞微侔於往哲其詞辯  
其義明其德真其行著已沫八解之流又悟  
七覺之分影響成教若淨名之詣菴園聞道  
必求猶波喻之歸無竭意在弘宣佛教立破  
因明之疏若其是也必須然其所長如其非

也理合指其所短今見僧徒雲集並是採石  
他山朝野俱聞呂君請益莫不側聽瀉瓶皆  
望蕩滌掉悔之源銷屏疑忿之聚有太史令  
李淳風者聞而進曰僕心懷正路行屬歸依  
以實慧爲大覺玄軀無爲是調御法體然皎  
自麗天寔助上玄運用賢僧闡法實裨天師  
妙道是所信受是所安心但不敢以黃葉爲  
金山雞成鳳南郭濫吹淄澑混流耳或有異  
議豈僕心哉豈僕心哉然鶴林已後歲將二  
千正法既萎末法初踐玄理鬱而不彰覺道  
浸將湮落玄奘法師頭陀法界遠達迦維目  
擊道樹水流仍覩七處入會毗城鷲嶺身入

右八

六

道俗企望指定秋霜已降側聽鍾鳴法雲旣  
敷雷震希發但龍象蹴蹋非驢所堪猶緇服  
蠻奧白衣不踐脫如龍種抗說無妨釋疑則  
苾芻悉曇亦優婆能盡輒附微志請不爲煩  
若有滯疑望諮三藏裁決以所承稟傳示四  
衆則正道克昌覆障永絕紹隆三寶其在茲  
乎過此已往非復所悉弟子柳宣白庚子譯  
經僧明濬答柳博士宣以還述頌言其得失  
曰

於赫大聖 種覺圓明 無幽不察 如響酬聲  
弗資延慶 聰悟歸誠 良導可仰 寓引迷生  
百川邪浪 一味吞并 物有取捨 正匪虧盈

毗尼之藏旣奉持而不捨毗曇明義亦洞觀  
而爲常蘇厄路旣得之於聲明耨多羅亦剖  
斷於疑滯法無大小莫不韞之胷懷理無深

右八

七

八邪馳銳 四句爭名 飾非濫是 抑重爲輕  
照日冰散 投珠水清 顯無上德 體道居貞  
縱加譽毀 未動遺榮 昂昂令哲 攬鬱含情  
俟諸達觀 定此權衡 聊申悱悱 用簡英英  
還述曰頃於望表預屬歸敬之詞覽其雄文  
煥乎何偉麗也詳其雅致誠哉豈不然歟悲  
夫愛海滔天邪山槩日封人我者顛墜其何  
已恃慢結者沉淪而不窮故六十二見爭  
薈而自處九十五道競扶伏以忘歸如來以  
本願大悲亡緣俯應內圓四智外顯六通運  
十力以伏天魔飛七辯而摧外道竭茲愛海  
濟稟識於三空殄彼邪山驅肖形於八正指  
因示果反本還源大矣哉悲智妙用無得而  
言焉昔道樹登庸被聲教於百億堅林寢迹  
振遺烈於三千自佛日西傾餘光東照周感  
夜墮之瑞漢通宵夢之徵騰蘭爇慧炬於前  
澄什嗣傳燈於後其於譯經弘法神異濟時  
高論摧邪安禪肅物緝類綱者接武繼絕紐

者肩隨莫不夷夏欽風幽明翼化聯華靡替  
可略而詳惟今三藏法師蘊靈秀出含章而  
體一味瓶寫以瞻五乘悲去聖之逾遠憫來  
教之多闕緬思圓義許道以身心口自謀形  
影相弔振衣擊錫討本尋源出玉關而遠遊  
指金河而一息稽疑梵宇探幽洞微旋化神  
州揚真珍謬遺詮闕典大備茲辰方等圓宗  
弥廣前烈所明勝義妙絕寰中之中真性真  
空極踰方外之外以有取也有取喪其真就  
無求之無求蠹其實拂二邊之跡忘中道之  
相則累遣未易洎其深重空何以臻其極要  
矣妙矣至哉大哉契之於心然後以之爲法  
在心爲法形言爲教法有自相共相教乃遮  
詮表詮粹旨冲宗豈造次所能覩縷法師凝  
神役智詳本正末緝熙玄籍大啓幽關秘希  
聲應扣擊之大小廓義海納朝宗之巨細於  
是殊方碩德異域高僧服膺問道蓄疑請益  
固已飲河滿腹莫測其淺深聆音駭聽孰知

右八

其遠迹至於因明小道現比蓋微斯乃指初學之方隅舉立論之標幟至若靈樞秘鍵妙本成功備諸奧冊非此所云也而呂奉御以風神爽拔早擅多能器宇該通夙彰博物七獵開墳之典鉤深壞壁之書觸類而長窮諸數術振風飈於辯囿摛光華於翰林驥首雲

中先鳴日下五行資其筆削六位佇其高談一覽太玄應問便釋再尋象戲立試即成實晉代茂先漢朝曼倩方今襄如也既而翹翔群略綽有餘功而敬慕大乘夙敦誠信比因友生戲余忽復屬想因明不以師資率已穿鑿比決諸疏指斥求非誼議於朝形於造次考其志也固已難加覈其知也誠為可惑此論以一卷成部五紙成卷研機三疏向已一周舉非四十自無一是自既無是而能言是疏本無非而能言非言非不非言是不是言是不是是而恒非言非不非非而恒是非非恒是不為是所是是是恒非不為所非以

茲熙失致或病諸且據生因了因執一體而亡二義能了所了封一名而惑二體又以宗依宗體留依去體以爲宗喻體喻依去體留依而爲喻緣斯兩系妄起多疑迷一極成謬生七難但以鑽窮二論師已一心滯文句於上下誤字音於平去復以數論爲聲論舉生

右八九

城爲滅城豈唯差離合之宗因蓋亦違倒順之前後又探鄙俚訛韻以擬梵本轉音雖復廣援七種而只當彼一轉然非彼七所目乃是第八呼聲舛雜乖訛何從而至又案勝論立常極微數乃無窮體唯極小後漸和合生諸子微數則倍減於常微體又倍增於父母迄乎終已體遍大千究其所窮數唯是一呂公所引易繫詞云太極生兩儀兩儀生四象四象生八卦八卦生万物云此與彼言異義同今案太極無形肇生有像元資一氣終成万物豈得以多生一而例一生多引類欲顯博聞義乖復何所託設引大例生義似同告

釋同於邪見深累如何自免豈得苟要時譽  
混正同邪非身之離奚至於此凡所紕紊胡  
可勝言特由率已致斯狼狽根既不正枝葉  
自傾遂誤生疑隨疑設難曲形直影其可得  
乎試舉二三冀詳大意深疵繁緒委荅如別  
尋夫呂公達鑒豈孟浪而至此哉示顯真俗

雲泥難易楚越因彰佛教弘遠正法凝深譬  
洪鑑非掬雪所投激澣豈膠舟能越也太史  
令李君者靈府沉祕襟期邈遠專精九數綜  
涉六爻博考古墳圖瞻觀雲物鄙衛宏之失度  
陋裨竈之未工神無滯用望實斯在既屬呂  
公餘論復致問言以實際爲大覺玄軀無爲  
是調御法體此乃信薰修容有分證稟自然  
約不可成良恐言似而意違詞近而旨遠天  
師妙道幸以再思且寇氏天師崔君特薦共  
貽伊咎夫復何言雖謂不混於淄澗蓋已自  
濫金鑰耳惟公逸宇寥廓學殫墳索庇身以  
仁義應物以樞機肅肅焉汪汪焉擢勁節以

于雲淡清潤而鎮地騰芳文苑職處儒林據  
據九疇之宗研詳二戴之說至於經禮三百  
曲禮三千莫不義符指掌事如俯拾謹俎咸  
推其准的法度皆待其雌黃遂令相鼠之詩  
絕聞於野魚麗之詠盈耳於朝惟名與實盡  
善盡美而誠敬之重稟自夙成弘護之心實  
右八

惟素菴屬斯誼議同恥疚懷故能投刺含膠  
允光大義非夫才兼內外照實鄰幾豈能激  
揚清濁濟俗匡真者耶昔什公門下服道者  
三千今此會中同德者如市貧道猥以庸陋  
叨廁末筵雖慶朝聞終慙夕惕詳以造疏三  
德並是貫達五乘牆仞罕窺詞峯難仰旣屬  
商羊鼓舞而需澤必霑疾雷迅發恐無暇掩  
耳僉議古人曰一枝可以戢羽何繁平鄧林  
潢洿足以沉鱗豈俟於滄海故不以愚懷垂  
逼課虛辭弗獲免粗陳梗槩雖文不足取而  
義或可觀顧已庸踈弥增悚恧指述還荅餘  
無所申釋明濬白發郊宣得書又激呂奉御

因奏其事勅遣羣公學士等往慈恩寺請三藏與呂公對定呂公詞屈謝而退焉顯慶元年春正月景寅 皇太子忠自以非嫡不敢父處元良乃慕太伯之規陳表累讓大帝從之封忠爲梁王賜物一万段甲第一區即以其月冊代王治爲 皇太子戊子就大慈恩寺爲

皇太子設五千僧齋人施布帛三段勅遣朝臣行香時黃門侍郎薛元超中書侍郎李義府因參法師遂問曰翻經固法門之美未審更有何事可以光揚又不知古來翻譯儀式如何法師報曰法藏沖奧通演實難然則內闡住持由乎釋種外護建立屬在

右八

十一

帝王所以泛海之舟能馳千里依松之葛遂竦万尋附託勝緣方能廣益今漢魏遙遠未可詳論且陳苻姚已來翻宣經論除僧之外君臣贊助者符堅時曇摩難提譯經黃門侍郎趙政執筆姚興時鳩摩羅什譯經姚王及安城侯姚嵩執筆後魏菩提留支譯經侍中

崔光執筆及製經序齊梁周隋皆如是貞觀初波頗羅那譯經 勅左僕射房玄齡趙郡王李孝恭太子詹事杜正倫大府卿蕭環等監閱詳緝今獨無此又慈恩寺聖上爲文德聖皇后營建壯麗輪奐今古莫儔未得建碑傳芳示後顯揚之極莫過於此公等能爲致

言則斯美可至二公許諾而去明日因朝遂爲法師陳奏天皇皆可之壬辰光祿大夫中書令兼檢校太子詹事監修國史柱國固安縣開國公崔敦禮宣 勅曰大慈恩寺僧玄奘所翻經論既新翻譯文義須精宜令太子太傅尚書左僕射燕國公于志寧中書令兼檢校吏部尚書南陽縣開國男來濟禮部尚書高陽縣開國男許敬宗守黃門侍郎兼檢校太子左庶子派陰縣開國男薛元超守中書侍郎兼檢校右庶子廣平縣開國男李義府中書侍郎杜正倫等時爲看閱有不穩便處即隨事潤色若須學士任量追三兩入罷

朝後 勅遣內給事王君德來報法師云師須文人助翻經者已處分于志寧等令往其碑文 肢望自修不知稱師意不且令相報法師既奉 縱旨允慰宿心當對使人悲喜不覺淚流襟袖翌日法師自率徒衆等詣朝堂奉表陳謝表文失二月有尼寶乘者高祖神堯皇帝之婕妤隋襄州惣管臨河公薛道衡之女也德芬彤管美擅椒闈父旣學業見稱女亦不虧家訓妙通經史兼善文才大帝幼時從其受學嗣位之後以師傳舊恩封河東郡夫人禮敬甚重夫人情慕出家

右八士一

帝從其志爲禁中別造鶴林寺而處之并建

碑述德又度侍者數十人並四事公給將進具戒至其月十日 勅迎法師將大德九人各一侍者赴鶴林寺爲河東郡夫人薛尼受戒又勑莊校寶車十乘音聲車十乘待於景曜門內先將馬就寺接入城門已方乃登車發引大德居前音聲從後是時春之仲月景

物研華柳翠桃紅松青霧碧錦軒紫蓋交映其間飄飄然猶給園之衆適王城矣旣到安置別館設壇席爲寶乘等五十餘人受戒唯法師一人爲閹梨諸德爲證而已三日方了受戒已復命巧工吳智敏圖十師形留之供養其鶴林側先有德業寺尼衆數百人又奏請法師受菩薩戒於是復往德業寺事訖辭還親施隆重 勅遣內給事王君德將手力執花蓋引送衢路觀者極生善矣鶴林後改爲隆國寺焉無幾御製碑文成 勅遣太尉長孫無忌以碑宣示羣公其詞曰 肢聞軌坤締構之初品物權輿之始莫不載形后土

藉覆穹蒼然則二曜輝天靡測盈虛之象四溟紀地豈究波瀾之極況乎法門沖寂現生不滅之前聖教牢籠示有無形之外故以道光塵劫化洽含靈者矣緬惟王官發迹蓮披超步之花神沼騰光樹曲空低之幹演德音於鹿苑會多士於龍宮福已罪之羣生興將

右八十三

滅之人代能使下愚挹道骨碎寒林之野上  
哲欽風魂況雪山之偈絲流法雨清火宅而  
辯炎輪昇慧日皎重昏而歸晝朕遊覽納史  
詳觀道藝福崇永劫者其唯釋教歟

文德皇太后憑柯瓊樹疏派泉源德照塗山  
道光鴉汭流芬形管彰懿則於八絃垂訓紫

官扇微猷於方古遠而陰精掩月永戢貞輝  
神維絕紐長淪茂跡撫奩鏡而增感望陟屺  
而何追昔仲由興歎於千鍾虞丘致哀於三  
失朕之罔極實有切於終身故載懷興葺創  
茲金地却背邠郊點千莊之樹錦前臨終岳  
吐百仞之峯蓮左面八川水皎地而分鏡右  
隣九達羽飛蓋而連雲抑天府之奧區信上  
京之勝地示其雕軒架迥綺閣陵虛丹空曉  
烏煥日宮而泛彩素天初兔鑒月殿而澄輝  
薰徑秋蘭疎庭佩紫芳巖冬桂密戶叢丹燈  
皎繁花焰轉煙心之鶴幡標迥刹彩縈天外  
之虹飛陞參差含文露而栖玉輕簾舒卷網

靈宿而編珠霞班低岫之紅池汎漠煙之翠  
鳴珮與宵鍾合韻和風共晨梵分音豈直香  
積天宮遠慙輪奩闌風仙闕遙愧雕華而已  
哉有玄奘法師者寔真如之冠冕也器宇凝  
邃若清風之肅長松縟思繁蔚如綺霞之輝  
迥漢騰今照古之智挺自生知蘊寂懷真之  
誠發乎齷齪孤標一代邁生遠以照前迥秀  
千齡架澄什而光後以爲淳風替古澆俗移  
今悲巨夜之長昏痛微言之永翳遂乃投迹  
異域廣凌祕教乘杯雲漢之外振錫煙霞之  
表滔天巨海侵驚浪而羈遊亘地嚴霜犯淒  
氣而獨逝平郊散緒衣單雪嶺之風曠野低  
輪肌弊流沙之日遐征月路影對宵而暫雙  
遠邁危峯形臨朝而永隻研窮智境探赜至  
真心罄玄津研幾祕術通昔賢之所不逮悟  
先典之所未聞遂得金牒東流續將斷之教  
寶偈西徙補已缺之文于時瞻彼靈基栖心  
此地弘宣奧旨葉方翠於祇林遠闢幽關波

再清於定水朕所以虔誠八正肅志雙林將  
延景福式資冥助奉願 皇太后逍遙六度  
神遊舟闕之前偃息四禪魂昇紫極之境悲  
夫玉燭易往促四序於炎涼金箭難留馳六  
龍於晷漏忍波遷樹在夷溟海於桑田地是  
勢非淪高岸爲幽谷於是敬刊貞石式旌真

巨夜銷氣函開啓曙茂德徽範微塵表譽勒  
美彼文遐年永著三月庚申羣公等奉  
聖製咸詣朝堂上表陳謝曰跪發天華觀河  
宗之奇寶虔開秘篆聆雲英之麗曲包万葉  
之鴻規籠千祀之殊觀相趨慶抃莫知所限  
竊以慧日西照朗巨夜而開冥法流東徙洽  
右八

十五

境其銘曰三光照象方品流形人途超忽時  
代虛盈淳風久謝澆俗潛生愛波滔識業霧

凜葵而挺秀無方之化不一應物之理同歸  
歷代迄茲咸崇斯典伏惟

昏情倚歟調御迦維騰迹妙道乘幽玄源控  
寂鷺峯遐峙龍宮廣闢慧日舒光慈雲吐液  
瞻言聖教載想德音義徽往劫道冠來今騰  
神九域晦迹雙林漢夢如在周星遽沉悲纏  
奩鏡哀深棟宇灌龍潛潤椒風韜緒霜露朝  
侵風枝夕舉雲車一駕悠哉萬古乃興輪奩  
宴構雕華紫棟留月紅梁藻霞雲窓散葉風  
沼翻花蓋低鳳偃橋側虹斜爰有慧命英器

臣等夙敬真宗幸窺天藻以坳堂之量揣靈  
熬之浚壑蜉蝣之情議仙驥之遐壽或歌且  
舞咸誦在心循覽周遑不勝欣躍

虛沖孤標千載獨步三空給園味道雪嶺食

風智燈再朗真鑒重宗四運流速六龍馳驚

大慈恩寺三藏法師傳卷第八

右八

握璿似宣反上於角反執也下蒟醬俱羽反上柔實如穀味醡如



務下音秘篆古書字也下直轉反  
砌堂上烏交反下也  
也蜉蝣浮由二音朝生暮死蟲也

### 大慈恩寺三藏法師傳卷第八

右八

### 大慈恩寺三藏法師傳卷第九

沙門惠立本釋彥悰篆

起顯慶元年三月謝慈恩寺碑成終二

年十一月法師謝勅問病表

顯慶元年春三月癸亥御製大慈恩寺碑

文訖時禮部尚書許敬宗遣使送碑文與法

師鴻臚寺又有符下寺甲子法師率寺衆詣  
闕陳謝曰沙門玄奘言被鴻臚寺符伏奉  
勅旨親紓聖筆爲大慈恩寺所製碑文已  
成睿澤傍臨宸詞曲照玄門益峻梵侶增  
榮躅厚地而懷慙負層穹而寡力玄奘聞造  
化之功旣播物而成教聖人之道亦因辭以

見情然則畫卦垂文空談於形器設爻分象  
未踰於寰域羲皇之德尚見稱於前古姬后  
之風亦獨高於後代豈若開物成務闡入政  
以摛章詮道立言證三明而導俗理窮天地  
之表情該日月之外較其優劣斯爲盛矣伏  
惟皇帝陛下金輪在運玉曆乘時化溢四

洲仁覃九有道包將聖功茂迺神縱多能於  
生知資率由於天至始悲奮鏡即創招提俄  
樹勝幢更敷文律若乃天華穎發睿藻波  
騰吞筆海而孕龍宮掩詞林而包鶴樹內該  
八藏外覈六經奧而能典宏而且密固使給  
園遺跡託寶思而弥高柰苑餘芳假瓊章而  
不昧豈直抑揚夢境昭晰迷塗諒以鎔範四  
天牢籠三界者矣玄奘言行無取猥預縉徒  
亟叨恩顧每謂多幸重忝曲成之造欣逢像  
法之盛且慙且躍實用交懷無往竦戴之誠  
謹詣朝堂奉表陳謝乙丑法師又惟主上文  
明天縱聖而多能非直文麗魏君亦乃書過